



LIMENI DOBOŠ (Die Blechtrommel)

Po motivima romana **Gintera Grasa**
Prevod: Olga Trebičnik

Režija i adaptacija
Dramaturškinja
Scenograf
Kostimografinja
Kompozitor
Scenski govor
Dizajn svetla
Dizajn zvuka

Vasil Hristov
Vesna Radovanović
Kostantin Trpenoski (mvv.design)
Marija Marković Milojev
Nikola Kodžabašija
Ljiljana Mrkić Popović
Siniša Čupić
David Srbljin

IGRAJU

MIODRAG DRAGIČEVIĆ

Oskar; Miodrag

JOVANA BELOVIĆ

Agnes; Marija; Rozvita Raguna; Sestra Agneta; Irma Hofman; Jovana

MARKO JANKETIĆ

Alfred Macerat; Sigizmund Markus; Feliks; Dikerhof; Aksel Miške; Učenik; Marko

JOAKIM TASIĆ

Jan Bronski; Bebra; Nuhi Ajke; Fajngold; Raspućin; Učenik; Mačor; Joakim

IVA MANOJLOVIĆ

Ana Bronska; Šuger Leo; Gretica Šefler; Sestra Skolastika; Helga Majer; Mačor Bizmark; Krava; Učenica; Firer; Iva

LAZAR ĐUKIĆ

Podnarednik Lankes; Dr. Holc; Bruno; Piljar Gref; Lotar; Žandar 1; Balavi Kesi; Ribar; Činovnik 2; Rus 1; Lazar

TAMARA ŠUSTIĆ

Gospođica Špolenhauer; Teta Kauer; Kiti; Suzika Kater; Sestra Inge; Hedviga Bronska; Babica; Mačor; Tamara

TEODOR VINČIĆ

Trubač Majn; Kobjela; Poručnik Hercog; Hanzika Kolin; Žandar 2; Činovnik 1; Prase; Učenik; Stefan Bronski; Rus 2; Teodor

RADE STOJILJKOVIĆ

Inspicijent, Rade

Inspicijent

Sufler

Organizator

Majstor svetla

Asistent kostimografa

Rade Stojiljković

Gordana Perovski

Vladimir Perišić

Bogdan Ognjenović

Smiljka Babić

Premijera predstave je u petak, 8. decembra 2023. godine u 20 časova na Velikoj sceni „Ljuba Tadić“ Jugoslovenskog dramskog pozorišta

Vasil Hristov

IZ PISMA GLUMCIMA PRE ČITANJA DRAMATIZACIJE ROMANA *LIMENI DOBOŠ* GINTERA GRASA

Imao sam čast da budem pozvan da režiram predstavu *Limeni doboš* u Jugoslovenskom dramskom pozorištu. Tako sam se prihvatio nimalo lakog zadatka da uradim rediteljsku adaptaciju/dramatizaciju ovog velikog romana (velikog prventsveno po značenju ali i broju stranica – ukupno 746). [...]

Naravno, svakom reditelju je čast kad režira u JDP-u, ali je meni to od većeg značaja no ostalima. Evo zašto.

Studirao sam na beogradskom Fakultetu dramskih umetnosti. Najlepše godine života proveo sam u Beogradu i zavoleo ga više od bilo kog grada na svetu. Beograd je postao moj dom. Kad je 1992. sve otišlo u sunovrat, otišao sam iz Beograda i nikad se više nisam vratio u ovaj grad. Hiljadu puta sam imao mogućnost, ali je svesno nisam iskoristio. Nisam želeo da se suočim s prošlošću. Ali sada, posle više od 30 godina, konačno je došlo vreme da izbacim malog Oskara iz sebe.

Vesna Radovanović

ODVIKAVANJE OD POMRČINE

„Rat se ispucao. Petljalo se oko mirovnog ugovora i davalo povoda za buduće ratove...“, kaže se u jednom od početnih poglavlja Grasovog romana. I, zaista. Kao da je kraj svakog rata obeležen neodigravanjem četvrtog čina, nedovršavanjem priče, neraščišćavanjem. Kao da se svaki put svima samo zamažu oči šarenim lažama u vidu šarenih zastava i pečata na mirovnim sporazumima koji liče na tempirane bombe koje samo čekaju pravi trenutak da se aktiviraju ili da budu aktivirane, i onda sve iznova, ali za neke nove generacije koje nisu bile pitane ni za prethodne ratove, ni za taj u kom su stavljeni pred svršen čin: ili da učestvuju ili da dezertiraju. Da budu slavljani mrtvi heroji, sažaljevani preživeli veterani ili prezrene žive kukavice.

I, kako to promeniti? Šta se može preduzeti? Da li se može podići glas?

Oskar, glavni junak *Limenog doboša* donosi upravo tu odluku. On podiže glas odmah po rođenju, pri susretu sa svetom koji je deformisan, distorziran, demonski oboleo od samoga sebe. Podiže glas iz potrebe da jasno dâ do znanja da on tom društvu odraslih, koji sopstvene monstroznosti ne može ili neće da vidi, odbija da pripada. Podiže glas rešen da bude drugačiji od njih.

No, da li on u tome i uspeva? Da li uspeva da, podizanjem glasa koji lomi i uništava, bude drugačiji, ili se i sam sve više približava njima, samo iz nekih drugih ravni? I da li je moguće ostati zaista neiskvaren, neisprljan, neoštećen, da li je moguće ostati „izvan svakog zla“? [...]

Svojom borbom protiv monstroznosti sveta, Oskar Macerat pred nas postavlja zadatak: ponovo pronaći svetlo. A da bismo u tome uspeli, najpre moramo pomrčine postati svesni, ali i svesno odlučiti da se od nje odviknemo.

VASIL HRISTOV

Pozorišni i filmski reditelj rođen u Skoplju, diplomirao na odseku Pozorišne i radio režije na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Postdiplomske studije u oblasti filma i televizije je nastavio na Univerzitetu u Amsterdamu i u Mauric Binger institutu. Osim filmskih dobitnik je Nagrade za najbolju režiju na Festivalu „Dani Jurislava Korenića“ u Sarajevu i Festivalu „Risto Šiškov“ u Strumici za predstavu *Demoni* Narodnog teatra u Bitolju.

Koosnivač skopskog Wonderland Theatre.

Značajnije predstave: *Tempirana opera*, tekst i režija, po romanu Paklena Pomorandža i drami *Opera za tri groša*, Mara/Sad, režija i adaptacija, *Rođendan*, režija, *Osvrni se u gnev*, režija, *Dani našeg života*, režija (Makedonski narodni teatar), *Demoni*, adaptacija i režija (Narodni teatar Bitolj), *Kralj Ibi*, adaptacija i režija (Dramski teatar, Skoplje), *Utopija postojanja*, režija, *Devojka i smrt*, režija, *Klasni neprijatelj*, adaptacija i režija (Wonderland Theatre), *Rođendan*, adaptacija i režija, *Tip koji dobija šamare*, režija (Narodni teatar Štip), *Tri sestre*, adaptacija i režija, *Buđenje proleća*, režija, *Tetovirane duše*, režija (Teatar narodnosti, Turska Drama, Skoplje), *Nokturno*, tekst i režija (Narodni Teatar Strumica), *Glengeri Glen Ros*, režija, *Van pameti*, tekst i režija (Raketa Magazin, Skoplje).